

Private addition to the *Brébeuf Hymnal* project • <https://ccwatershed.org/hymn/>

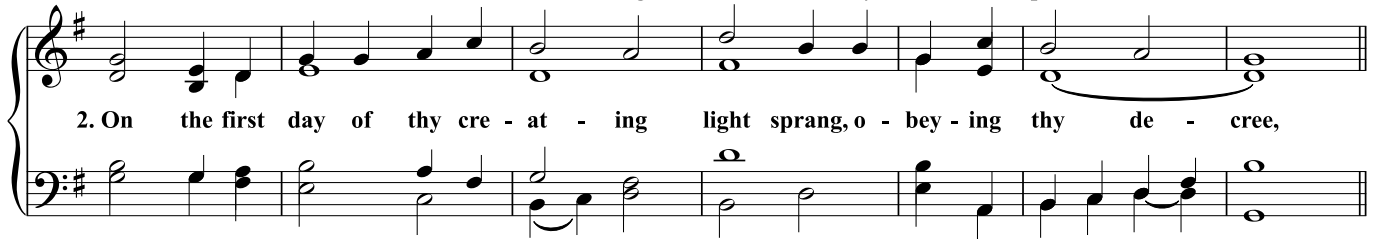
Choral arrangement of **#804** (“In Principio Creávit Deus”) by Father Dominic Popplewell, FSSP.
The tune is called “Rendez à Dieu” in the *Brébeuf Hymnal*. The complete lyrics have six verses.

Note: Harmonies don't match the SATB version in the official *Brébeuf Hymnal*.

Organist must accompany the first three verses but not the fourth, which is sung in SATB.

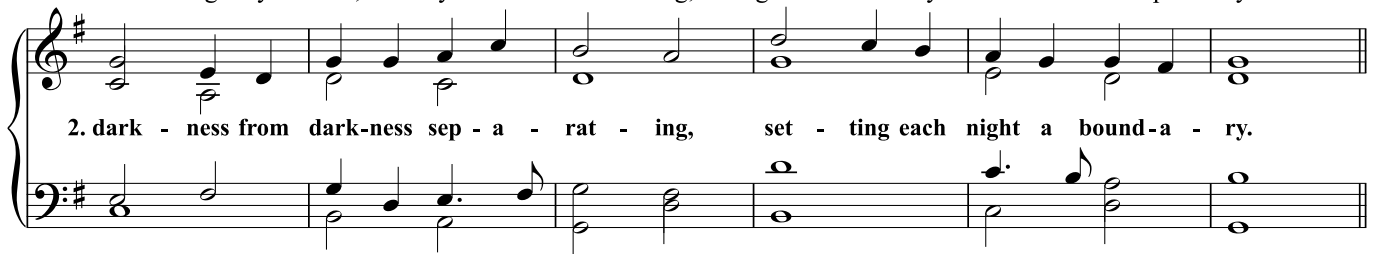
Verse #1 is unison — Verse #2 is men only (unison) — Verse #3 is females only (unison).

1. Foun - tain of full-ness, name of be - ing, one in thy God-head, per - sons three,



2. On the first day of thy cre - at - ing light sprang, o - bey - ing thy de - cree,

al - might-y arm, and eye all - see - ing, glad in thy bless-èd com - pa - ny:



2. dark - ness from dark-ness sep - a - rat - ing, set - ting each night a bound-a - ry.

from the be - gin - ning who hast bid - den the found-ing of do - min - ions twain,



2. On the first day the Son, a - ris - ing, shed lus - ter on the som - ber tomb,

o - pen to sense, or from it hid - den, bring - ing thee hon - or by their gain.



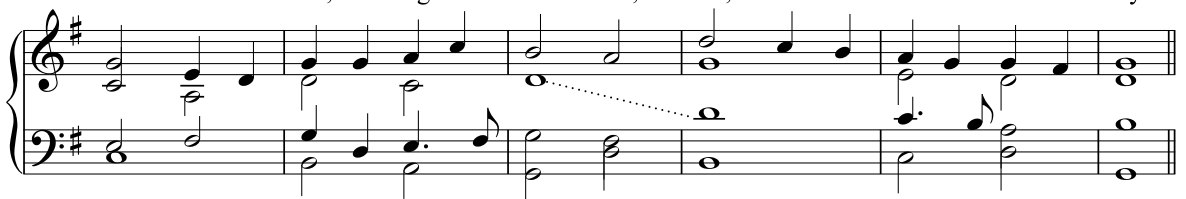
2. death, stale in tyr - an - ny, sur - pris - ing, fresh glo - ry sun - der - ing the gloom.

3. The vault su - per-nal took its sta - tion, keep - ing the wa-ters low and high;



Females
+ pipe
organ

now earth and sea, now veg - e - ta - tion, sun, moon and stars a - cross the sky.



Stead - fast in du - ty un - for - sak - en are, Lord, thy word and faith - ful love,

through pass - ing ag - es nev - er shak - en, fixed as the fir - ma - ment a - bove.

Organist must modulate from G-Major to A-Major:

Tenors now take the melody, in a brilliant harmonization based on a work by George Ratcliffe Woodward:

S **M R T L L T R (R) Di R R D D L R (R) D T D**
 4. Eve - ning and morn - ing al - ter - nat - ing, o - cean and air were fraught with life,

A **S F M L M S L L Fi S S S F L S S S**
 4. Eve - ning and morn - ing al - ter - nat - ing, o - cean and air were fraught with life,

T **D L S D D R F M R S M M D F M R D**
 4. Eve - ning and morn - ing al - ter - nat - ing, o - cean and air were fraught with life,

B **D R M F L S R L R D T D D F R M S D**
 4. Eve - ning and morn - ing al - ter - nat - ing, o - cean and air were fraught with life,

NOW IS NOT the time for weak theology in a hymnal. Nor is it time to bring back off-Broadway, undignified, mawkish tunes from the 1970s. Let's bravely proclaim our Catholic Faith! The **Father Brébeuf Hymnal** is based upon the authentic treasury of Catholic hymnody: *Ad Cenam Agni; Summi Largitor Praemii; Adoro Te Devote; O Esca Viatorum; Te Deum Laudamus; Auctor Beate Saeculi; Audi Benigne Conditor; Ave Maris Stella; Christe Redemptor; Consors Paterni Luminis; Corde Natus Ex Parentis; Creator Alme Siderum; Ave Vivens Hostia; Mundus Effusus Redemptus; O Gloriosa Femina; O Salutaris Hostia; Surrexit Christus Hodie; Tantum Ergo; Veni Redemptor Gentium; Veni Veni Emmanuel; Vexilla Regis Prodeunt;* and hundreds more! — <https://ccwatershed.org/hymn>

M R T L L T R (R) Di R R T D D T D R R M

down in the deep pro - lif - er - at - ing a - mid the loft - y cur-rents rife.

S F M L M S L L Fi S L S S M S S S

down in the deep pro - lif - er - at - ing, a - mid the loft - y cur-rents rife.

D L S D D R F M R S F M R D D T D

down in the deep pro - lif - er - at - ing, a - mid the loft - y cur-rents rife.

D R M F L S R L R D T S F D S L S S D

down in the deep pro - lif - er - at - ing, a - mid the loft - y cur-rents rife.

S F M F S S D R R T D M M R R (R) D T M

Those sick of sin, phy - si-cian ho - ly, di - rect to pen-i - tence pro-found,

D D D S L T M S Fi R M S S S F M S Si

Those sick of sin, phy - si-cian ho - ly, di - rect to pen-i - tence pro - found,

S S F M R D T L S S D D T L D R M

Those sick of sin, phy - si-cian ho - ly, di - rect to pen-i - tence pro - found,

M R D T L D S L S R S D D D S R L S M

Those sick of sin, phy - si-cian ho - ly, di - rect to pen-i - tence pro - found,

M L T D L R D D R L S F M R D D T D R R M

by vir-tue ris-ing, ev - er low - ly: so let thy heal-ing grace a - bound.

M M S S F L L L L T D S S M S S S

by vir-tue ris-ing, ev - er low - ly: so let thy heal-ing grace a - bound.

D D R M D F F M R S F M R D D T D

by vir-tue ris-ing, ev - er low - ly: so let thy heal-ing grace a - bound.

L L S D F R F L S Fi M S L D S L S S D

by vir-tue ris-ing, ev - er low - ly: so let thy heal-ing grace a - bound.

The *Saint Jean de Brébeuf Hymnal* contains **all six (6) verses** for this hymn. The final verse (“Such was Thy work...”) is particularly striking. However, this arrangement is good for volunteer choirs—since it’s been abridged—although some would object to truncating the complete text, and rightly so.